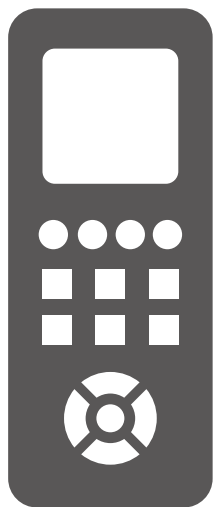




# **SISTEMA CONDIZIONATORE D'ARIA**

## **TELECOMANDO**

- **USER'S MANUAL**
- **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**
- **MANUAL UTILIZATORULUI**
- **BENUTZERHANDBUCH**
- **MANUALE D'USO**



**MODELLI:**

V5MFI-66B/V5MFO-66

**ENGLISH | ΕΛΛΗΝΙΚΑ | ROMANA | DEUTSCH | ITALIANO**





# Indice

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Specifiche del telecomando .....</b>             | <b>04</b> |
| <b>Meneggio del telecomando .....</b>               | <b>05</b> |
| <b>Pulsanti e funzioni.....</b>                     | <b>06</b> |
| <b>Indicatori del display del telecomando .....</b> | <b>07</b> |
| <b>Come usare le funzioni di base .....</b>         | <b>08</b> |
| <b>Come usare le funzioni avanzate.....</b>         | <b>10</b> |

## Specifiche del telecomando

|                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Modello</b>                       | RG10B(D)                            |
| <b>Tensione nominale</b>             | 3,0 V (batterie a secco R03/LR03×2) |
| <b>Area di ricezione del segnale</b> | 8 m                                 |
| <b>Condizioni ambientali</b>         | -5°C ~ 60°C                         |

### Guida Rapida



### NON SAI A COSA SERVE UNA CERTA FUNZIONE?

Per una descrizione dettagliata dell'uso del condizionatore d'aria, fare riferimento alle sezioni **Come utilizzare le funzioni di base** e **Come utilizzare le funzioni avanzate** del presente manuale.

### NOTA BENE

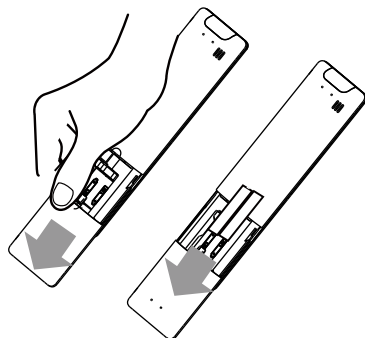
- Il design dei pulsanti può essere diverso dalle rappresentazioni.
- Se l'unità interna non è dotata di una certa funzione, premere il pulsante di quella funzione sul telecomando non avrà alcun effetto.
- Quando ci sono grandi differenze relative alle descrizioni delle funzioni tra il "Manuale del telecomando" e il "MANUALE D'USO", prevale il "MANUALE D'USO".

# Maneggio del telecomando

## Inserimento e sostituzione delle batterie

L'unità di condizionamento dell'aria può essere fornita con due batterie (per alcune unità). Inserire le batterie nel telecomando prima dell'uso.

1. Scorrere il coperchio posteriore dal telecomando verso il basso, aprendo così il vano batterie.
2. Inserire le batterie con i poli (+) e (-) posizionati in modo corretto e i simboli all'interno del vano batterie.
3. Riposizionare il coperchio della batteria.



## ! NOTA PER BATTERIE

Per ottenere prestazioni ottimali del prodotto:

- Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di tipo diverso.
- In caso di inutilizzo del dispositivo per più di 2 mesi, rimuovere le batterie dal telecomando.



## SMALTIMENTO BATTERIE

Non buttare via le batterie come rifiuti urbani indifferenziati. Fare riferimento alle leggi locali per il corretto smaltimento delle batterie.

## CONSIGLI PER L'USO DEL TELECOMANDO

- Il telecomando funziona se viene azionato entro 8 metri dall'unità.
- L'unità emetterà un segnale acustico alla ricezione del segnale del telecomando.
- Le tende, altri materiali e luce solare diretta possono interferire con il ricevitore del segnale a infrarossi.
- Rimuovere le batterie se il telecomando non verrà utilizzato per più di 2 mesi.

## NOTE PER L'USO DEL TELECOMANDO

Il dispositivo deve essere conforme alle normative nazionali locali.

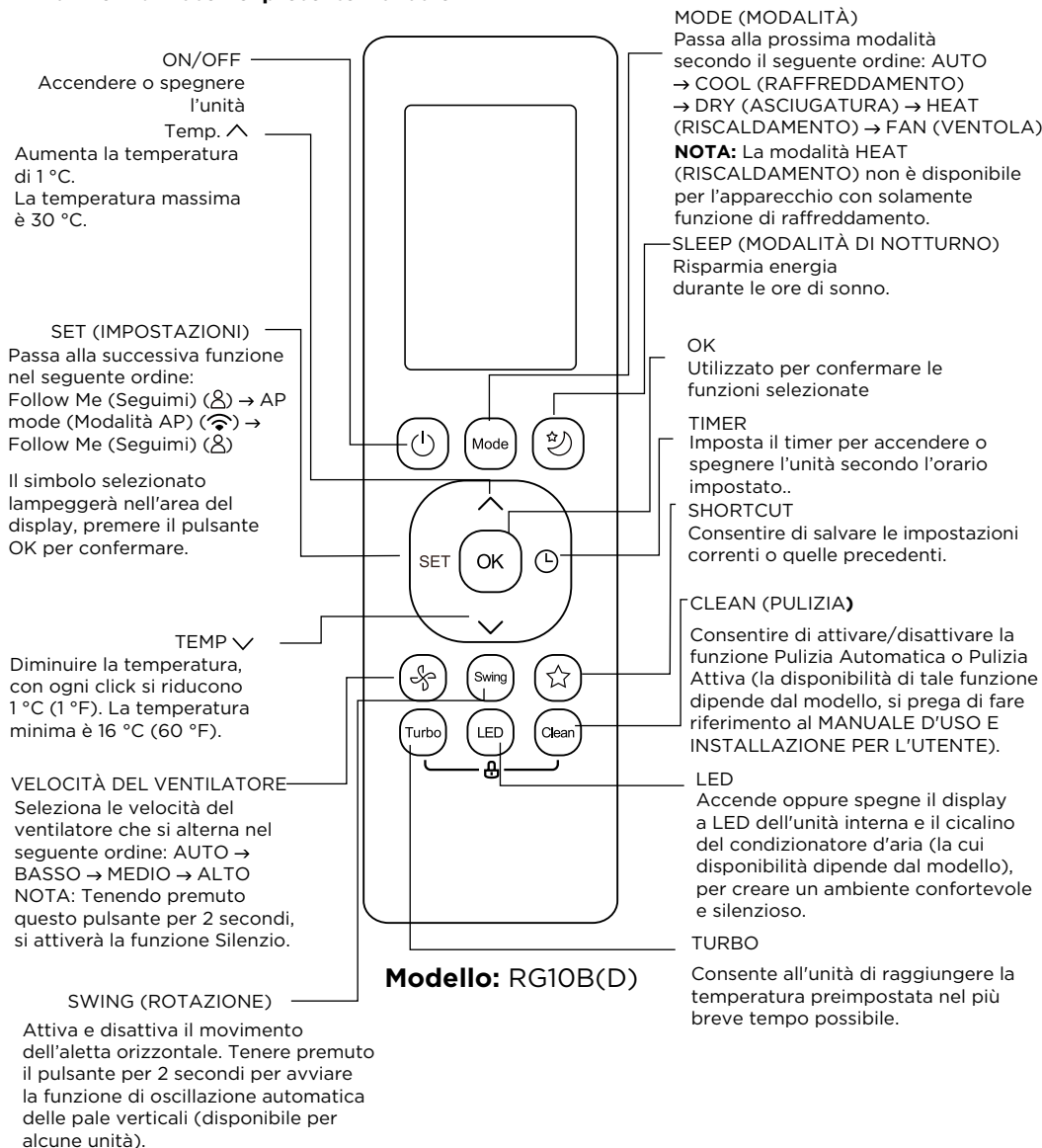
- In Canada, è necessario rispettare CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Negli Stati Uniti, il dispositivo deve essere conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:
  - (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e
  - (2) questo dispositivo deve essere resistente a qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verificheranno interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, l'utente è suggerito a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.
- I cambiamenti o modifiche non approvati dalla parte responsabile potrebbero causare la perdita di diritto dell'utilizzo del dispositivo per l'utente.

## Pulsanti e funzioni

Prima di utilizzare il nuovo condizionatore d'aria, si prega di avere familiarità con il telecomando. Di seguito è una breve introduzione al telecomando. Per istruzioni su come utilizzare il condizionatore d'aria, fare riferimento alla sezione **Come Utilizzare le Funzioni di Base nel presente Manuale**.



# Indicatori del display del telecomando

Le informazioni vengono visualizzate all'accensione del telecomando.

**Indicatore di trasmissione:**  
Si illumina quando il telecomando invia il segnale all'unità interna.

 **ACCESSO**  
Icona **TIMER ON**

 **SPENTO**  
Display **TIMER OFF**

 Icona della funzione di **silenzio**

**Visualizzazione FAN SPEED (VELOCITÀ DELLA VENTOLA)**  
Visualizza la **velocità della ventola** selezionata:

|          |                                                                                     |             |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Silenzio |    | 1% *        |
|          |   | 2%-20% *    |
| BASSA    |  | 21%-40% *   |
| MEDIA    |  | 41%-60% *   |
|          |  | 61%-80% *   |
| ALTA     |  | 81%-100% *  |
| AUTO     |  | <b>AUTO</b> |

La velocità del ventilatore non può essere regolata in modalità **AUTO** o **DRY** (ASCIUGATURA).

## **Nota: [ \* ]**

Non tutti i modelli possono visualizzare i valori di velocità della ventola compresi tra AU-100%.

 Icona **Breeze Away** (Brezza Deviata) (non disponibile)

 Icona **Pulizia Attiva**

 Icona **Funzione Fresh** (Freschezza) (non disponibile)

 Icona **Modalità Notturna**

 Icona **funzione Seguimi**

 Icona **funzione di controllo wireless**

 Icona **Rilevamento della Batteria Scarica** (lampeggiante)

**Icona MODE (MODALITÀ)**  
Si visualizza la modalità corrente, tra cui:

 **AUTO**  **COOL**  **DRY**  **HEAT**  **FAN**

**Icona ECO**  
Si visualizza quando la funzione **ECO** è attivata

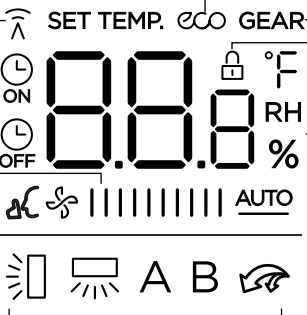
**Icona GEAR (LIVELLO)** - non disponibile  
Si visualizza quando la funzione **GEAR (LIVELLO)** è attivata.

**Icona LOCK (BLOCCO)**  
Si visualizza quando la funzione **LOCK (BLOCCO)** è attivata.

**Icona Temperature (Temperatura)/Timer/Fan speed (Velocità Ventola)**  
Visualizza la temperatura settata per impostazione predefinita o la velocità della ventola o l'impostazione del timer in caso di attivazione di **TIMER ON/OFF**.

- Intervallo di temperatura 16-30 °C (20-28 °C) (a seconda del modello)
- Intervallo di impostazione del timer: 0-24 ore
- Intervallo di impostazione della velocità della ventola: AU -100%

L'icona diventa vuota quando si opera in modalità **FAN** (VENTOLA).



 Icona di oscillazione dell'**aletta orizzontale**

 Icona di oscillazione automatica dell'**aletta verticale**

 Icona della **modalità TURBO**

**A** Non disponibile per questa unità  
**B**

## **Nota:**

Tutti le icone mostrate nella figura sono rappresentazioni per facilitare la presentazione del prodotto. Ma durante l'uso effettivo, il display mostrerà solo le relative icone di funzione.

## Come usare le funzioni di base



### ATTENZIONE

*Prima dell'utilizzo, assicurarsi che l'unità sia collegata all'alimentazione elettrica.*

### Modalità AUTO

Seleziona Modalità AUTO



Imposta la temperatura desiderata



Accendi il condizionatore d'aria

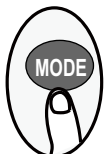


#### NOTA:

1. In modalità AUTO, l'unità selezionerà automaticamente la funzione COOL (RAFFREDDAMENTO), FAN (VENTOLA) o HEAT (RISCALDAMENTO) in base alla temperatura impostata.
2. In modalità AUTO, non è possibile impostare la velocità della ventola.

### Modalità COOL (RAFFREDDAMENTO) o HEAT (RISCALDAMENTO)

Seleziona Modalità COOL/  
HEAT (RAFFREDDAMENTO/  
RISCALDAMENTO)



Imposta la  
temperatura



Imposta la velocità  
della ventola

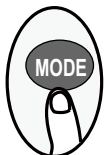


Accendi il  
condizionatore  
d'aria



### Modalità DRY (ASCIUGATURA)

Seleziona Modalità DRY  
(ASCIUGATURA)



Imposta la temperatura desiderata



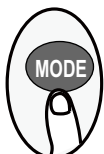
Accendi il condizionatore d'aria



**NOTA:** In modalità DRY (ASCIUGATURA), non è possibile impostare la velocità della ventola in quanto è già stata impostata automaticamente.

### Modalità FAN (VENTOLA)

Seleziona Modalità FAN  
(VENTOLA)



Imposta la velocità della ventola



Accendi il condizionatore d'aria



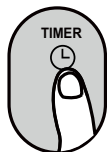
**NOTA:** In modalità FAN (VENTOLA), non è possibile impostare la temperatura. Di conseguenza, nessuna temperatura viene visualizzata sul display del telecomando.

## Impostazione del TIMER

**TIMER ON/OFF - Imposta l'intervallo di tempo entro il quale l'unità si accenderà/spegnerà automaticamente.**

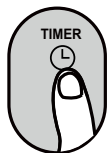
### Attiva il Timer

Premere il pulsante TIMER per avviare la sequenza temporale ON.



### Impostazione TIMER DISATTIVO

Premere il pulsante TIMER per avviare la sequenza temporale OFF.

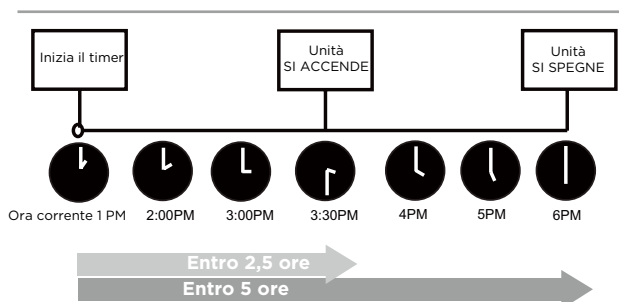
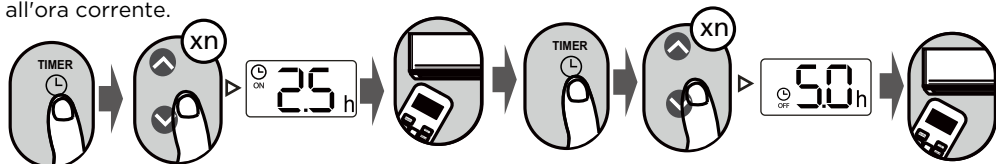


#### NOTA:

- Quando si imposta TIMER ATTIVO o TIMER DISATTIVO, il tempo aumenta di 30 minuti ad ogni click, fino a 10 ore. Da 10 ore fino a 24, ad ogni click aumenta di 1 ora (ad esempio, premere 5 volte per ottenere 2,5 ore e premere 10 volte per ottenere 5 ore). Il timer tornerà a 0,0 dopo 24 ore.
- Annulla entrambe le funzioni impostando il timer su 0,0 ore.

### Impostazione del TIMER ATTIVO/DISATTIVO (esempio)

Si nota che le ore impostate per entrambe le funzioni si riferiscono alle ore successive all'ora corrente.

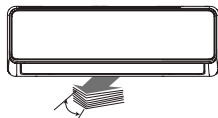


Per esempio: Il timer corrente è 13:00, secondo come viene impostato il timer come sopra indicato, l'unità si accenderà entro 2,5 ore (15:30) e si spegnerà alle 18:00.

## Come usare le funzioni avanzate

### Funzione Swing (Rotazione)

Premere il pulsante Swing (Rotazione)



L'ala orizzontale oscillerà su e giù automaticamente quando si preme il pulsante Swing (Rotazione). Premi di nuovo per fermare il movimento. (Dipende da modello)



Tenere premuto questo pulsante per più di 2 secondi, la funzione di oscillazione verticale dell'ala è attivata. (Dipende da modello)

### DISPLAY LED



Premere il pulsante LED.

Premere questo pulsante per accendere e spegnere il display dell'unità interna.

### Funzione SHORTCUT (SCELTA RAPIDA)

Premere il pulsante SHORTCUT (SCELTA RAPIDA)



Premere per più di 2 secondi per salvare le impostazioni di funzionamento correnti, inclusa la modalità di funzionamento, la temperatura impostata, il livello di velocità della ventola e la modalità Notturna (se attivata).

Premendo questo pulsante quando il telecomando è acceso, il sistema tornerà automaticamente alle impostazioni salvate, inclusa la modalità di funzionamento, la temperatura impostata, il livello di velocità della ventola e la modalità Notturna (se attivata).

## Funzione Silence (Silenzio)



Tenere premuto il pulsante Fan per più di 2 secondi per attivare/disattivare la funzione Silence (Silenzio).

A causa del funzionamento a bassa frequenza del compressore, le prestazioni di raffreddamento e riscaldamento possono essere ridotte. Per annullare la funzione di Silenzio, premere il pulsante ON/OFF (ACCESO/SPENTO), Mode (Modalità), Sleep (Modalità notturno), Turbo o Clean (Pulizia) durante il funzionamento.

## Funzione 8 °C

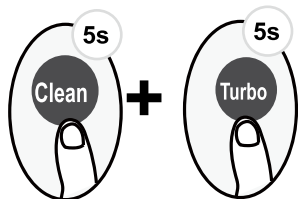
Premere questo pulsante 2 volte entro un secondo in modalità HEAT (RISCALDAMENTO) e impostare la temperatura a 16 °C o 20 °C.



L'unità funzionerà ad alta velocità del ventilatore (mentre il compressore è acceso) con la temperatura impostata automaticamente su 8 °C.

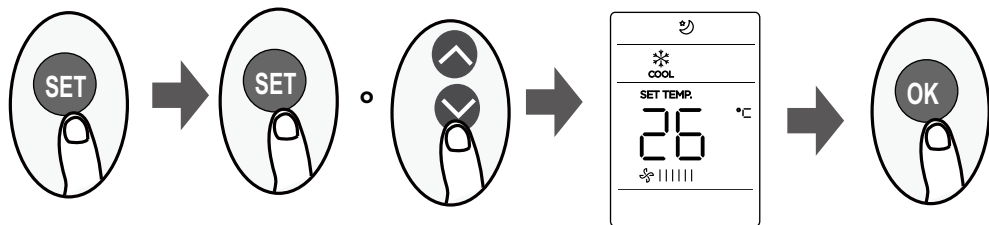
Per disattivare questa funzione, premere On/Off (Acceso/Spento), Sleep (Modalità notturno), Mode (Modalità), Fan (Ventola) e Temp. durante il funzionamento.

## Funzione LOCK (BLOCCO)



Per attivare la funzione Bloccaggio, premere a lungo il pulsante **Clean (Pulizia)** e il pulsante **Turbo** contemporaneamente per più di 5 secondi. In questo caso, tutti i pulsanti non risponderanno. Per sbloccare, premere a lungo nuovamente questi due pulsanti per due secondi.

## Funzione SET (IMPOSTAZIONE)



- Premere il pulsante SET (IMPOSTAZIONE) per accedere all'impostazione della funzione, poi premere il pulsante SET (IMPOSTAZIONE) o il pulsante TEMP ▼ o TEMP ▲ per selezionare la funzione desiderata. Il simbolo selezionato lampeggerà nell'area del display, premere il pulsante OK per confermare.
- Per annullare la funzione selezionata, è sufficiente eseguire le stesse procedure di cui sopra.
- Premere il pulsante SET (IMPOSTAZIONE) per scorrere le funzioni operative come segue:  
MODALITÀ NOTTURNA (🌙) → Follow Me (Seguimi) (👤) → Modalità AP (🔌)

### Funzione di Sleep (modalità notturna)

(🌙):

La funzione SLEEP (MODALITÀ NOTTURNA) è utilizzata per risparmiare l'uso di energia durante il sonno (e servono le stesse impostazioni di temperatura per rimanere confortevole). Questa funzione è attivabile solo tramite telecomando.

Per i dettagli, vedere "Operazione modalità notturna" nel "MANUALE DELL'UTENTE".

**Nota:** La modalità SLEEP (MODALITÀ NOTTURNO) non è disponibile in modalità FAN (VENTOLA) o DRY (ASCIUGATURA).

### Funzione Follow me (Seguimi) (👤):

La funzione FOLLOW ME (SEGUIMI) consente al telecomando di misurare la temperatura della sua posizione attuale e inviare questo segnale al condizionatore d'aria ogni 3 minuti. Quando si utilizzano le modalità AUTO, COOL (RAFFREDDAMENTO) o HEAT (RISCALDAMENTO), la misurazione della temperatura ambiente effettuata dal telecomando (invece che dall'unità interna) consentirà al condizionatore d'aria di ottimizzare la temperatura intorno a te e garantire il massimo comfort.

**NOTA:** Tenere premuto il pulsante Turbo per sette secondi per attivare/disattivare la funzione di memoria della funzione Follow Me (Seguimi).

- Se la funzione di memoria è attivata, sul display viene visualizzato "On" per 3 secondi.
- Se la funzione di memoria è disattivata, sul display viene visualizzato "Off" per 3 secondi.
- Mentre la funzione di memoria è attivata, premere il pulsante ON/OFF, cambiare modalità o l'interruzione di corrente non annullerà la funzione Follow Me (Seguimi).

---

Tutte le immagini nel manuale sono solo a scopo esplicativo. La forma effettiva dell'unità acquistata può essere leggermente diversa, ma le operazioni e le funzioni sono le stesse. La società non sarà responsabile per qualsiasi informazione erroneamente stampati. Il design e le specifiche del prodotto per motivi, come il miglioramento del prodotto, sono soggette a modifiche senza preavviso. Si prega di consultare il produttore al numero +30 211 300 3300 o con l'Agenzia Commerciale per ulteriori dettagli. Eventuali futuri aggiornamenti al manuale verranno caricati sul sito del servizio e si consiglia di controllare sempre la versione più recente.



Scansiona qui per scaricare l'ultima versione di questo manuale.  
[www.inventorairconditioner.com/media-library](http://www.inventorairconditioner.com/media-library)